

Ringraziamo i nostri sponsor
Wir danken unseren Sponsoren

ASSOCIAZIONE CULTURALE
il **TELAIO**
KULTURVEREIN



La presente iniziativa è realizzata con il contributo
della Provincia Autonoma di Bolzano - Cultura Italiana

AUTONOME PROVINZ
BOZEN - SÜDTIROL



PROVINCIA AUTONOMA
DI BOLZANO - ALTO ADIGE

Stadtgemeinde Bruneck
Città di **Brunico**



Raiffeisen

Raiffeisenkasse Bruneck
Cassa Raiffeisen di Brunico

MEHR.
WERT.
LEBEN.

Musica e parole nel buio Musik und Texte im Dunkeln

**BRUNICO
BRUNECK**

Venerdì / Freitag

12/05/2023

Teatro Kolping Theater

Ore 20:00 Uhr

Ingresso / Eintritt: 15,00 €

Ridotto / Ermäßigt 10,00 €

**Prenotazione biglietti / Kartenreservierung: info@il-telaio.it
& Tel. 377 3327338 (Gi/Do: H. 15.00 – 18.00)**

L'Unione Italiana Ciechi e Ipovedenti sezione Alto Adige e l'Associazione Culturale "Il Telaio" di Brunico Vi invitano ad una serata assolutamente inconsueta. Si dice spesso "mettersi nei panni degli altri". Bene! Nel corso di questa serata potrete farlo!

Sarete introdotti in una sala con il pavimento debolmente illuminato accompagnati al vostro posto da persone ipovedenti. Una volta seduti, al buio con i vostri cellulari rigorosamente spenti e oscurati, sarete pronti per "mettervi nei panni degli altri", cioè in quelli di persone che non hanno l'uso della vista o lo hanno perso. Quindi sarete "tutto orecchi" per ascoltare il pianoforte e la voce di **Silvia Zaru**, la voce di **Antonio Vaglica**, giovanissimo cantante, appena diciannovenne, vincitore di Italia's Got Talent 2022 che è venuto a Brunico apposta da Cosenza per questo spettacolo. E poi sentirete dei testi recitati nelle tre lingue della nostra provincia degli attori che si muoveranno in sala: **Simon Kostner** in ladino, **Tania Cappellari** in italiano e **Georg Hainz** in tedesco. Lasciatevi trasportare dai suoni, dalle parole, dalle sensazioni e dalle emozioni che faranno di questa serata un'esperienza indimenticabile.

Vi aspettiamo **venerdì 12 maggio alle ore 20 al Teatro Kolping in Via Dante a Brunico**. Si consiglia di prenotare i biglietti via mail all'indirizzo info@il-telaio.it o telefonando, giovedì 11 maggio fra le ore 15 e le 18, al numero telefonico **377 3327338**. Potrete poi ritirarli e pagarli alla cassa che sarà aperta venerdì a partire dalle ore 19.

Die Sektion Südtirol des Italienischen Blinden- und Sehbehindertenverbandes und der Kulturverein „Il Telaio“ aus Bruneck laden Sie zu einem ungewöhnlichen Abend ein. Man sagt oft, man solle sich in die Lage der anderen versetzen. Im Laufe dieses Abends werden Sie genau das tun können!

Sie werden in einen Raum mit schwach beleuchtetem Boden geführt und von sehbehinderten Menschen zu Ihrem Platz begleitet. Sobald Sie im Dunkeln sitzen und Ihre Mobiltelefone ausgeschaltet sind, können Sie sich in die Lage anderer hineinversetzen, d. h. in die von Menschen, die nicht sehen können oder ihr Augenlicht verloren haben. Sie werden also „ganz Ohr“ sein, um dem Klavier und der Stimme von **Silvia Zaru** zu lauschen, der Stimme von **Antonio Vaglica**, einem sehr jungen Sänger, gerade mal 19 Jahre alt, Gewinner von Italia's Got Talent 2022, der eigens für diese Show aus Cosenza nach Bruneck gekommen ist. Und dann hören Sie Texte, die in den drei Sprachen unserer Provinz von den Schauspielern im Zuschauerraum vorgetragen werden: **Simon Kostner** auf Ladinisch, **Tania Cappellari** auf Italienisch und **Georg Hainz** auf Deutsch. Lassen Sie sich von den Klängen, Worten, Empfindungen und Emotionen mitreißen, die diesen Abend zu einem unvergesslichen Erlebnis werden lassen.

Wir erwarten Sie am **Freitag, der 12. Mai, um 20 Uhr im Kolpingtheater in der Dantestraße in Bruneck**. Wir empfehlen Ihnen, Ihre Karten via E-Mail unter info@il-telaio.it oder am Donnerstag, den 11. Mai zwischen 15 und 18 Uhr telefonisch unter **377 3327338** zu reservieren. Sie können sie dann an der Abendkasse abholen und bezahlen, die am Freitag ab 19 Uhr geöffnet ist.

Silvia Zaru
piano & voce / Piano & Gesang

Antonio Vaglica
voce / Gesang

Attori / Schauspieler:
Simon Kostner
Tania Cappellari
Georg Hainz

Programma / Programm

Nicola Piovani.....	Beautiful that way
Silvia Zaru	Fratello lontano
Carole King	Natural Woman
M. Fabrizio / B. Lauzi	Almeno Tu nell'universo
Louiguy.....	La vie en rose
D. Foster/ L. Thompson.....	I have nothing
M. Berger/ L. Plamondon	SOS
E. Marrone/ O. Angiuli/ F. Cianciola / Pollex.....	Tutta colpa mia
Jimmy Napes	Writing's on the wall
Mango / Lucio Dalla	Bella estate
H. Krieger / S. Cutler / "Knowles"	Beyoncé Listen